



NAPIA

NAPIA Tập 49 NỘI DUNG SỐ 12/2019

(NAPIA Tiếng Việt VOL.7 Phát hành 6/2018)



*NAPIA là bản tin được phát hành bởi Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki dành cho người nước ngoài.
Biên tập: Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki*

Giới thiệu Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki (pháp nhân công ích)

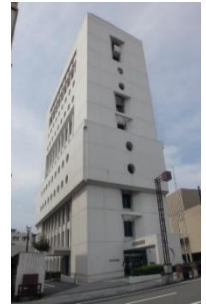
Bạn có biết Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki không?

Hiệp hội chúng tôi là cầu nối giữa tỉnh Nagasaki với các nước trên thế giới.

Chúng tôi cung cấp nhiều thông tin liên quan đến giao lưu quốc tế và về cuộc sống tại Nagasaki.

Hàng tuần, chúng tôi mở cửa từ thứ 2 đến thứ 6, từ 9h sáng đến 5h30 chiều. (Trừ thứ 7, chủ nhật, ngày lễ)

Các bạn hãy ghé thăm nhé!



Dưới đây là 『Trang Facebook』 chính thức của Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Nagasaki!

★URL trang Facebook:

<https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>

★URL trang web của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki:

https://www.nia.or.jp/record_vie/

Rất mong các bạn sẽ
Like và theo dõi!!



Facebook



《Năm nay chúng tôi cũng đã tổ chức Lễ hội hợp tác, giao lưu quốc tế Nagasaki lần thứ 21》

Chúng tôi đã tổ chức Lễ hội hợp tác, giao lưu quốc tế Nagasaki lần thứ 21 tại Văn phòng tỉnh Nagasaki vào 11:00~16:00 ngày 27 tháng 10 năm 2019 (Chủ nhật). Tuy đây là lần đầu tiên chúng tôi tổ chức sự kiện này tại Văn phòng tỉnh Nagasaki, nhưng thời tiết rất thuận lợi, có khoảng 2.000 người đã đến tham gia tại khu sảnh vào rộng lớn và khu vực ngoài trời. Năm nay cũng có 34 tập thể tham gia gian hàng triển lãm giới thiệu về món ăn các nước và giới thiệu tình hình hoạt động của các tập thể hợp tác, giao lưu quốc tế trong tỉnh, là sự kiện giúp mọi người hiểu về các nước ngoài Nhật Bản từ nhiều góc độ khác nhau.

Có rất nhiều người từ người lớn đến trẻ em, bao gồm cả người nước ngoài đã ghé thăm gian hàng "Hãy trải nghiệm mặc kimono và trà đạo!". Mỗi người chọn cho mình một bộ kimono yêu thích trong số những bộ kimono rực rỡ sắc màu và rất thích thú với trải nghiệm mặc kimono này. Ngoài ra, nghe nói thông qua trải nghiệm trà đạo, mọi người đã biết được sự tuyệt vời của văn hóa truyền thống Nhật Bản cũng như vị ngon của trà matcha.

Các bạn cũng hãy chờ đón Lễ hội hợp tác, giao lưu quốc tế Nagasaki lần thứ 22 được tổ chức lần sau nhé!



«Quầy tư vấn bởi các chuyên gia và Quầy tư vấn đi công tác dành cho người nước ngoài»

◆Quầy tư vấn bởi các chuyên gia và Quầy tư vấn đi công tác dành cho người nước ngoài ◆

Chúng tôi có Quầy tư vấn bởi các chuyên gia về tư cách lưu trú, luật pháp, công việc, v.v và Quầy tư vấn đi công tác dành cho người nước ngoài sống ở tỉnh Nagasaki. Xin vui lòng liên hệ với chúng tôi.

- Ngôn ngữ hỗ trợ: Chúng tôi hỗ trợ đa ngôn ngữ bao gồm Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Việt, tiếng Nepal, tiếng Thái, tiếng Indonesia, tiếng Tagalog v.v.
- Phí tư vấn: Miễn phí
- Chúng tôi sẽ tuyệt đối giữ bí mật thông tin, vì vậy hãy yên tâm chia sẻ ý kiến với chúng tôi.
- Thường sẽ cần đặt lịch trước khi muốn xin tư vấn, nhưng kể cả trong trường hợp chưa đặt lịch trước, các bạn vẫn có thể gọi điện thoại hoặc đến liên hệ trực tiếp.



~Quầy tư vấn bởi các chuyên gia~

Địa điểm: 1F, Hội trường giao lưu Dejima

(2-11 Dejima-cho, Nagasaki-shi Bên trong Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Nagasaki)

Điện thoại: 095-820-3377

※Chúng tôi sẽ tổ chức vào ngày thứ bảy tuần thứ 4 hàng tháng, nhưng sẽ thay đổi theo tháng, vì vậy vui lòng kiểm tra lịch trình trên trang chủ hoặc Facebook của chúng tôi.



~Quầy tư vấn đi công tác~

Thời gian: 12:00~15:00 ngày 11/1/2020 (Thứ 7)

Địa điểm: Hội trường Ikinoshima (445, Honmura-fure, Gonoura-cho, Iki-shi, Nagasaki-ken)

Thời gian: 12:00~15:00 ngày 8/2/2020 (Thứ 7)

Địa điểm: Hội trường văn hóa Toyotama (370, Nii, Toyotama-cho, Tsushima-shi, Nagasaki-ken)

Điện thoại : 080-2775-6505

Các câu hỏi thường gặp tại Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài

Câu hỏi: Tôi muốn mở tài khoản ngân hàng thì phải làm như thế nào?



Trả lời: Những gì bạn cần là thẻ cư trú, hộ chiếu, thẻ My Number (nếu có), số điện thoại có thể liên hệ và con dấu. Cũng có ngân hàng sử dụng chữ ký thay cho con dấu. Tùy theo ngân hàng, có nơi yêu cầu bạn phải giao tiếp được bằng tiếng Nhật, nhưng cũng có nơi cho phép bạn đi cùng người có thể nói được tiếng Nhật đến quầy giao dịch để làm thủ tục. Ngoài ra, cũng có ngân hàng chỉ cho phép mở tài khoản khi bạn sống ở Nhật Bản từ sáu tháng trở lên, nhưng cũng có ngân hàng cho phép mở tài khoản ngay sau khi bạn đến Nhật Bản.

Cũng có nhiều ngân hàng cho phép mở tài khoản trên mạng Internet và trong số các ngân hàng này cũng có nơi hỗ trợ tiếng Anh.

Nếu thời hạn lưu trú còn lại trên thẻ lưu trú của bạn chỉ còn ba tháng thì bạn sẽ không thể mở được tài khoản ngân hàng.

Các yêu cầu khi mở tài khoản sẽ khác nhau tùy theo ngân hàng, vì vậy hãy liên hệ với ngân hàng nơi bạn muốn mở tài khoản để hỏi thông tin trước.

Nhất định phải đóng tài khoản ngân hàng khi bạn rời khỏi Nhật (chẳng hạn như về nước).



《Thông tin sự kiện của các tổ chức giao lưu quốc tế các nước trong tỉnh (Từ 1/2019-3/2019)》

Lễ hội champion đa văn hóa tỉnh Nagasaki

- Thời gian: 12:30~16:00 ngày 18/1/2020 (Thứ 7)
- Địa điểm: Tầng 3 Nagasaki Brick Hall 2-38 Morimachi, Nagasaki-shi
- Nội dung chính: (Gian hàng trải nghiệm và giới thiệu văn hóa) Trải nghiệm chơi nhạc cụ dân tộc, trải nghiệm văn hóa nước ngoài và các trò chơi, trải nghiệm bánh kẹo các nước, v.v.
(Sự kiện sân khấu) Âm nhạc và khiêu vũ dân gian, hóa trang mặt, v.v.
- Địa chỉ liên hệ: Bộ phận quốc tế - Phòng Thư ký và quan hệ công chúng thành phố Nagasaki Điện thoại: 095-829-1113



Youth Conference in Nagasaki 2019

- Thời gian: Từ ngày 10/2/2020 (Thứ 2) ~ngày 12/2/2020 (Thứ 4)
- Địa điểm: Bảo tàng tưởng niệm hòa bình cho các nạn nhân của vụ đánh bom nguyên tử Nagasaki (công trình quốc gia), tầng 2 của tầng hầm, Exchange lounge (7-8 Hirano-cho, Nagasaki-shi)
- Nội dung chính: Thanh niên các nước học về hòa bình để biết về các địa danh bị ném bom nguyên tử và các nạn nhân của bom nguyên tử, thực hiện giao lưu chẳng hạn như trao đổi ý kiến với các thanh niên đang thực hiện các hoạt động vì hòa bình ở Nagasaki.
Chương trình ngày thứ 1: Buổi chiều: Bài giảng bởi giảng viên
Chương trình ngày thứ 2: Buổi sáng: Thảo luận nhóm theo chủ đề Buổi chiều: Tóm tắt về chủ đề
Chương trình ngày thứ 3: Buổi sáng: Báo cáo kết quả thảo luận
- Đối tượng tham gia: Khoảng 15 sinh viên đại học từ nước ngoài (có cả sinh viên đại học trong nước tham gia)
* Đây là sự kiện mà ai cũng có thể đến xem. Các bạn hãy đến tham gia sự kiện nhé.
- Địa chỉ liên hệ: Bảo tàng tưởng niệm hòa bình cho các nạn nhân của vụ đánh bom nguyên tử Nagasaki (công trình quốc gia) Điện thoại: 095-814-0055



Giao lưu quốc tế vui vẻ với lễ hội ngắm hoa anh đào (Cherry-Blossom Viewing Party)

- Thời gian: 11:00 ~ 14:00 ngày 29/3/2020 (sẽ bị hoãn nếu mưa lớn)
- Địa điểm: Công viên Saikainooka (842, Inourago, Seihi-cho, Saikai-shi, Nagasaki-ken)
- Nội dung chính: Giao lưu đa văn hóa thông qua hoạt động ngắm hoa anh đào để mọi người có thể giao lưu với nhau mà không gặp rào cản về chủng tộc hay ngôn ngữ. Sau bữa trưa, sẽ thực hiện các trò chơi và khiêu vũ để mọi người có thể giao tiếp tiếng Anh và các thứ tiếng khác nhau, ngoài ra sẽ chia thành các nhóm nhỏ để mọi người nói chuyện với nhau.
- Cách đăng ký: Nếu bạn muốn tham gia, vui lòng đăng ký bằng mã QR.
- Địa chỉ liên hệ: Hippo Family Club Sasebo - Viện nghiên cứu giao lưu ngôn ngữ Điện thoại: 090-9498-6319



Khóa học tìm hiểu về quốc tế do các nhân viên giao lưu quốc tế thành phố Nagasaki tổ chức

- Thời gian: 3 lần 1 tháng Từ 18:30~ 19:30 (Lần lượt tại Mỹ, Trung Quốc, Hàn Quốc mỗi nơi 1 lần)
※Lịch trình có thay đổi hàng tháng, vì vậy vui lòng xem chi tiết tại trang web hoặc Facebook của Phòng Quốc tế thành phố Nagasaki - Ban quan hệ công chúng.
- Địa điểm: Nagasaki Brick Hall (Phòng họp) 2-38 Mori-machi, Nagasaki-shi
- Nội dung chính: Nhân viên phụ trách giao lưu quốc tế thành phố Nagasaki nói chuyện bằng tiếng Nhật về các chủ đề khác nhau theo tháng, chẳng hạn như văn hóa và lối sống của đất nước quê hương mình.
- Không cần thiết phải đặt lịch hẹn hoặc đăng ký trước. Chúng tôi cũng cung cấp các khóa học theo yêu cầu.
- Địa chỉ liên hệ: Bộ phận quốc tế - Phòng Thư ký và quan hệ công chúng thành phố Nagasaki Điện thoại: 095-829-1113



《Sách hướng dẫn cho người nước ngoài được viết bằng tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn và tiếng Việt!》

Tại hiệp hội, chúng tôi đã tạo các cuốn sách hướng dẫn để giúp người nước ngoài đang sống trong tỉnh và phân phát miễn phí. Các bạn hãy sử dụng nhé! Tất cả các sách hướng dẫn cũng được đăng trên trang web của hiệp hội!

“Sách hướng dẫn đời sống tại Nagasaki”

Đó là cuốn sách tóm tắt các thông tin cơ bản cần thiết để sống ở Nagasaki.

Trong cuốn sách hướng dẫn này, bạn có thể tìm hiểu về nơi cư trú, những gì có thể làm tại sở thị chính và cơ quan hành chính địa phương, quy tắc giao thông của Nhật Bản, quy tắc và cách cư xử ở Nhật Bản. Đây là một trong những cuốn sách rất hữu ích để giúp bạn có một cuộc sống an toàn và sung túc ở Nagasaki!

URL: <https://www.nia.or.jp/record/files/medias/07link/seikatsu2019.pdf>



“Sách dùng khi đi bệnh viện”

Chúng tôi đã tạo cuốn sách này nhằm giảm bớt lo lắng cho người nước ngoài khi đi bệnh viện. Những gì bạn cần mang theo khi đến bệnh viện, loại hình bệnh viện, hình minh họa để truyền đạt tình trạng bệnh, bảng danh sách tên bộ phận của cơ thể và các triệu chứng, v.v. Trong đó cũng có bảng câu hỏi y tế, vì vậy nếu các bạn điền trước câu trả lời thì sẽ có thể giao tiếp suôn sẻ hơn tại bệnh viện. Cuốn sách mỏng với kích thước nhỏ nên rất hữu ích khi bạn mang theo!

URL: <https://www.nia.or.jp/record/files/medias/07link/hospital2019.pdf>



“Hãy chuẩn bị kiến thức trước khi thảm họa xảy ra!!”

Chúng tôi đã bổ sung thêm thông tin mới về nơi lánh nạn!

Nhật Bản được cho là một quốc gia có nhiều thiên tai so với nước ngoài và chúng ta không biết khi nào thảm họa như động đất, bão và lũ lụt sẽ xảy ra. Cuốn sách hướng dẫn này mô tả những việc cần chuẩn bị trước khi thảm họa xảy ra và cách ứng phó. Để đến khi thảm họa xảy ra mới ứng phó thì đã muộn! Đây là cuốn sách “Ứng phó trước khi thảm họa xảy ra”!!

URL: <https://www.nia.or.jp/record/files/medias/07link/saigai2019.pdf>

Hãy nói cho các bạn của bạn biết với nhé!



Chúng tôi đang tuyển cộng tác viên hỗ trợ nghiệp vụ!

※Về chi tiết, vui lòng xem trang chủ (https://www.nia.or.jp/record_vie/)

hoặc trên Facebook chính thức (<https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>)



Nếu có thắc mắc về NAPIA, vui lòng liên hệ.

Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Nagasaki
Nagasaki International Association

2-11 Dejima-machi, Nagasaki-shi TEL : 095-823-3931 FAX : 095-822-1551

E-mail : nia@nia.or.jp HP : <https://www.nia.or.jp>